

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelle 30 Groschen, die 90 mm breite Kolonelle 150 Groschen, Danzig 20 bz. 100 D. B. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpfg., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Nachdruck und schwerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
Postkonten: Posen 222157, Danzig 2523, Stettin 1847.

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,00 Zl. Bei Postzug vierteljährlich 16,08 Zl., monatlich 5,36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl. Danzig 3 Gld. Deutschland 2,5 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.
Fernruf Nr. 594 und 595.

Nr. 297.

Bromberg, Dienstag den 28. Dezember 1926.

50. Jahrg.

Die Wenden.

Ein vielsagendes Pariser Urteil.

Kürzlich erschien ein recht bemerkenswerter Aufsatz über die Wendenfrage unter dem Titel „Ein Volk, das bestimmt ist, unterzugehen: die Sorben“ aus der Feder von P. de Sévaux in der in Paris erscheinenden katholischen Tageszeitung „La Croix“. Sévaux ist Sprachwissenschaftler, der sein Interesse aber auch internationalen Fragen zuwendet; er kämpfte stets für die religiöse und kulturelle Freiheit der Minderheiten. Angeregt durch die Bücher „Un peuple martyr“ von Bieret und „Die Wenden“ von Schmidt unternahm Sévaux eingehende Untersuchungen in den wendischen Gebieten Preußens und Sachsens, die in der internationalen Presse so viel mehr genannt werden als in der deutschen Presse. Er sagt:

„Am unter allen Umständen objektiv zu bleiben, fragte ich Personen in jeglicher Stellung. Ich ließ mir manchmal vollkommen entzogene Gedankenäußerungen vortragen und sprach mit Priestern, Lehrern, Beamten, Bauern, Handwerkern usw. ohne Unterschied der Religion oder der politischen Einstellung.“

Sévaux verzichtet auf geschichtliche Untersuchungen und beschränkt sich auf die Schilderung der heutigen Lage. Er glaubt, in Vergangenheit und Gegenwart scharf zwischen den Wenden der Oberlausitz und der Niederlausitz unterscheiden zu müssen, welche durch ein rein deutsches Industriegebiet getrennt seien. In der sächsischen Oberlausitz glaubt er, „ein noch lebhaftes nationales Gefühl“ zu bemerken, besonders im katholischen Volksteile, der etwa ein Drittel ausmache, während in der preussischen Niederlausitz in der protestantischen wendischen Bevölkerung dieses Gefühl fast völlig erloschen sei. Wörtlich führt er aus:

„Die in jeder Hinsicht wohlwollende Regierung trägt den Wünschen der Wenden (Sévaux sagt immer Sorben) bezüglich ihrer Sprache und ihrer Gebräuche voll Rechnung. So vor allem in den zweisprachigen Schulen (die Elternanschlüsse, welche den Charakter der Schule bestimmen, ziehen freilich in steigendem Maße rein deutschen Unterricht vor), in denen das Wendische in den unteren Klassen vorherrscht, mindestens aber drei Stunden in der Woche einnimmt. In Preußen verhalten sich die Behörden weniger aktiv, ohne das man freilich im mindesten von Unterdrückung, ja selbst nur von Nichtbegünstigung (désaveur) sprechen könnte. Der große Unterschied gegen Sachsen liegt darin, daß die drei Wochenstunden, die dem Wendischen gewidmet sind, außerhalb des gewöhnlichen Klassenunterrichts erteilt werden und nicht obligatorisch sind. Es kommt noch hinzu, daß nur ganz besonders eifrige Wenden (les Sorbes ardents) ihre Kinder hineinschicken. Gläubige Protestanten in der Niederlausitz wünschen, daß wendische Kinder in rein deutschen Schulen wenigstens die Bibel auf wendisch lesen lernen. Im übrigen bemühen sich mehrere gewissenhafte Pastoren ost-deutschen Ursprungs, hier Abhilfe zu schaffen, indem sie Katechismusunterricht in wendischer Sprache erteilen.“

Sévaux fährt fort:

„Überall geht das Wendische in bedenklicher Weise zurück, besonders wenn es zu einer Industrieentwicklung kommt, welche Tausende von Deutschen oder Fremden heranzieht. Der Wende, ein ausgearbeiteter Landwirt, hat wenig Neigung zur höheren Bildung; daher ist auch der Wunsch nach einer wendischen Mittelschule in Wauken, dem geistigen Mittelpunkt der Oberlausitz, praktisch undurchführbar, angesichts der geringen Zahl hunger Kente, die sie besuchen könnten. (In Deutschland differenzieren sich die verschiedenen Typen mittlerer Schulen schon in den untersten Klassen.) Die wendischen Lehrer, schon an sich zu gering an Zahl, zieht es nach der Stadt, sei es, weil das Leben dort angenehmer ist, sei es, weil sie dort sich leichter fortbilden und ihre Kenntnisse vermehren können. Der Ausfall an wendischen Pastoren, welche häufig deutsche Frauen heiraten, ist noch größer. Manchmal gibt es nicht einmal genügend Anwärter (candidats) für verfügbare Stellen an der Universität Leipzig. Überall, selbst in der Oberlausitz, wo das Nationalgefühl noch lebhaft ist, fühlen sich die Wenden in großer Mehrheit als Bürger Deutschlands. Ganz gewöhnlich denken sie nicht an eine Verbindung mit einem der Grenzländer. Sie wissen, daß die Lausitz nur als Teil Deutschlands zu leben vermag. So wollen sie auch nichts, als in Frieden arbeiten zu können. Es ist wohl richtig, daß eine beträchtliche Anzahl von Wenden unter dem Eindruck des Zusammenbruchs 1918 gewissen Volksfreunden (amis du peuple) folgten, welche ihnen alle möglichen Vorteile versprachen. Aber bald begriff die große Masse mit ihrem gesunden Menschenverstand, daß diese Herren, mit Ausnahme einiger ernsthaft zu nehmender Ideologen, nur ein Sprungbrett gesucht hatten, um eigenmächtige Ziele zu erreichen. Diese selbst lehnen heute den Namen „Radikale“ ab; im Bewußtsein, falsch geseht zu haben: alle erklären mit Energie, sie hätten auch im Jahre 1918 im Schoße des Deutschen Reiches bleiben wollen.“

„Alles würde ruhig sein, wenn nicht die bekannte Zeitungs-„Serbische Nowiny“, welche planmäßige Expansionspolitik betreibt, alles, was die beiden Völker gegeneinander einnehmen könnte, unterstreicht und das, was sie einander annäheren könnte, verschwiege.“ — „Selbst überzeugte Wenden stellen melancholisch fest, daß das Wendische, besonders in der Niederlausitz, zu verschwinden verurteilt ist. Die Industrieentwicklung, die Milcherei, das Ausgeben von Bauerngütern und die Gleichmacherei des modernen Lebens sind die Hauptgründe einer langsamen aber sicheren Assimilierung. Sogar die wendische Sprache, welche überall am ist, wo es sich nicht nur um landwirtschaftliche Ausdrücke handelt, ist stark mit deutschen Ausdrücken gemengt. Wendische Intellektuelle schöpfen daher, um sie zu bereichern, aus dem Polnischen, andere aus dem Tschechischen.“

Aus alledem schließt Sévaux, daß sich die Masse der Wenden keineswegs tyrannisiert oder unterdrückt fühle, daß sie nicht daran denke, einen autonomen Staat zu bilden und noch viel weniger, sich an einen der Nachbarstaaten anzuschließen. „Die Zeit, als man daran denken konnte, daß die Lausitz sich aufzudeln und zu be-

dauerlichen Ausschreitungen hinreißen lassen würde, ist längst vorüber. Es gibt keine wendische Nation, es gibt nur eine große Zahl von Sprachinseln, benagt vom Deutschen, welche auf die Dauer unter der steigenden Flut verschwinden werden. Der Gelehrte, der Freund alter Sitten und Trachten, fühlt hierbei ein stehendes Bedauern: die grausame Wahrheit ist es aber, daß der endgültige Zusammenbruch unvermeidlich ist.“

Wir haben dieser Schilderung fast nichts hinzuzufügen. Sie ist wahrheitsgetreu, indem sie ausspricht, daß weder die Reichsregierung noch die sächsische oder die preussische die Wenden auch nur im geringsten unterdrückt. Niemand, kein Deutscher tut den Wenden etwas zu leide. Die wendische Sprache wird sogar — über die Wünsche der wendischen Bevölkerung hinaus — in öffentlichen Schulen Preußens und Sachsens gepflegt. An der Erhaltung derselben und an der Pflege wendischer Trachten und Volksbräuche arbeiten seit vielen Jahrzehnten deutsche Lehrer, Pastoren und Forscher; sie tunen vielleicht zuviel des Guten und boten so vor allen Dingen tschechischen Wählern die Werkzeuge, welche sie nützen, um spaltend einzugreifen und einen Keil zwischen das wendische Volk zu treiben, freilich, wie wir sehen, im großen und ganzen vergeblich.

Nur an einer Stelle teilen wir Sévaux' Auffassung nicht, wenn er nämlich sagt, nur in der Oberlausitz gäbe es noch ein wendisches Nationalgefühl, in der Niederlausitz aber nicht mehr. Die geschichtliche Reihenfolge ist umgekehrt. Es hat noch vor wenigen Jahrzehnten überhaupt kein wendisches Nationalgefühl im Sinne des modernen Nationalismus gegeben, weder in der Ober- noch in der Niederlausitz. Dazu fehlen ja auch alle Voraussetzungen in der Vergangenheit. Was Sévaux in der Oberlausitz als „den Rest eines alten Nationalgefühls“ ansieht, das ist in Wirklichkeit etwas ganz Junges, künstlich von außen, vor allem durch die Tschechen hineingetragen, Ergebnisse panslawistischer Versuche, die Wenden gegen das deutsche Volk einzunehmen und ihnen mit Hilfe einer tschechisch orientierten Propaganda Maßnahmen ein tschechisch-betonetes, deutschfeindliches, nagelneues Nationalgefühl einzupflanzen. Die sogenannte „wendische Bewegung“ ist also im Grunde nichts als ein tschechischer Versuch der indirekten Tschechisierung der Wenden, der in der Niederlausitz völlig mißglückt und in der Oberlausitz nur sehr bescheidene Teilerfolge hatte.

Gajda d radiert.

General Gajda, der frühere Generalstabschef der tschechoslowakischen Armee, wurde gestern durch das Urteil eines Disziplinarhofes degradiert. Damit endet vorläufig die Karriere eines deutschen Renegaten, der in wilder, anarchischer Zeit hochkam, in Sibirien als moderner Kondottiere hauste und dadurch zugrunde ging, daß er zu den Normen eines geordneten Rechtsstaates keine richtige Einstellung finden konnte.

Gnade statt Recht.

Paris, 25. Dezember. (P.A.) Der Präsident der französischen Republik unterzeichnete heute ein Dekret, durch das sämtliche vom französischen Kriegsgericht in Landau verurteilten Deutschen begnadigt werden. Wie das „Berl. Tagebl.“ mitteilt, wurden Regel und Fichter noch am Vormittag desselben Tages, später auch Holzmann aus der Haft entlassen, der jedoch seine ihm indizierte Strafe von zwei Monaten durch die Untersuchungshaft bereits verbüßt hatte.

Oberschlesien und der Korridor.

Die Möglichkeit einer deutsch-polnischen Verständigung.

Berlin, 25. Dezember. (P.A.) Im „Berliner Tageblatt“ beschäftigt sich der radikale deutsche Publizist Kurt Hiller in einem bemerkenswerten Artikel vom Standpunkt der deutschen Pazifisten aus mit den Bedingungen und der Möglichkeit, die Idee von Locarno in einem sogenannten Ostpakt zu realisieren. Einleitend hebt er hervor, es sei gleichgültig, ob ein gegebenes Gebiet zwischen zwei Staaten, die eine gemischte Bevölkerung haben, dem einen oder dem anderen dieser Staaten gehören, wenn nur die Rechte der nationalen Minderheit gesichert sind. Der Autor sieht keine Tragödie darin, daß Katowitz, Königshütte sowie andere von Deutschen bewohnte Teile Oberschlesiens an Polen abgetreten werden, da dies nach seiner Ansicht „Kleinigkeiten“ sind, sofern es sich um die fundamentale Frage, um die Gerechtigkeit von höherer Bedeutung handelt. Unrecht wäre es dagegen, das man Ostpreußen vom Reich durch die Schaffung des sogenannten pommerschen Korridors abtrennen hat.

„Über einen Ostpakt, der die Grenzen Oberschlesiens garantieren würde, könnte man sprechen, ein Ostpakt dagegen, der auch die Garantie für den Korridor umfassen würde, müßte abgelehnt werden.“ Wiedererfahren, so schreibt der Autor, müßte die frühere Provinz Westpreußen, und man müßte Ostpreußen mit dem Reich verbinden.

Hiller verlangt weiter, daß Polen sich für den Preis einer dauernden politischen und wirtschaftlichen Freundschaft mit Deutschland mit der Rückgabe des Korridors einverstanden erklären möchte, wobei er sich gegen das Argument wendet, als ob ein Staat, der sich normal entwickeln will, hierzu einen freien Zugang zum Meere haben müsse. Polen lebe, so behauptet er, nicht am Baltikum, es gehöre ihm somit auch das Ostsee nicht. Weiter schreibt Hiller:

Der Stand des Floty am 27. Dezember:

In Danzig für 100 Floty 57,05
In Berlin für 100 Floty 46,45
beide Notierungen vorbörslich
Bank Politi: 1 Dollar = 8,95
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 9,01.

Die Erfordernisse wirtschaftlicher Natur sind nicht gleichbedeutend mit politischen Notwendigkeiten. Das Transprivilegium bedeutet nicht die politische Souveränität. Gerecht scheint es dem deutschen Pazifismus, die Aufhebung der Zölle bei der Ein- und Ausfuhr polnischer Waren durch den Korridor zu gestatten; begründet ist evtl. die Forderung Polens auf Schaffung eines Freihafens, mit einem Worte, wie sich der Autor ausdrückt, die Bestellung eines polnischen Servituuts im pommerschen Abschnitt unter deutscher Verwaltung. Dagegen wäre ein ungeheures Verhältnis als grotesk zu betrachten. Die territoriale Frage ist die Grundlage aller übrigen Angelegenheiten, die sich von selbst bei ihrer Lösung werden regeln lassen, also für den Preis eines freiwilligen Verzichts auf den pommerschen Korridor zugunsten Deutschlands. Polen werde sich nach dem Horoskop Hillers den ewigen Besitz von Posen und Oberschlesien sichern. Im anderen Falle könnte dieser Besitz nicht garantiert werden.

Die „P.A.“ veröffentlicht diesen Auszug aus dem Artikel des „Berl. Tagebl.“ ohne jeden Kommentar. Wir schließen uns dieser Methode an, trotzdem wir zu diesem Thema vielleicht noch mehr zu sagen hätten, wie die amtliche Agentur.

Galonder entscheidet

gegen den schlesischen Wojewoden.

Auf die am 25. September vom Deutschen Volksbund eingereichte Beschwerde über die Ablehnung der Annemeldungen für die deutschen Minderheitsschulen in der Entscheidung des Präsidenten der Gemischten Kommission für Oberschlesien, Galonder, erfolgt. Sie ist in allen Punkten zugunsten des Beschwerdeführers ausgefallen.

Präsident Galonder stellt in seiner sehr ausführlichen Entscheidung fest: Unrechtmäßig ist die Ungültigkeitserklärung der Schulanmeldungen für die Minderheitsschulen bei allen denjenigen Schülern, deren Erziehungsberufschichte verlangt haben, gleichgültig, ob sie dabei als Muttersprache die polnische oder die deutsche und polnische oder nur die deutsche Sprache bezeichnet haben. Alle die angeführten Schüler sind unverzüglich und ex officio den Minderheitsschulen zu überweisen.

In der Entscheidung wird noch einmal der Tatbestand festgesetzt, woraus hervorgeht, daß für das am 1. September begonnene Schuljahr im ganzen 8829 Anmeldungen für die in Oberschlesien bestehenden Minderheitsschulen eingeleistet waren. Kurz nach Abschluß der Anmeldungen ordnete die Wojewodschaft eine Untersuchung an, die in 67 Gemeinden durchgeführt wurde und für die die Erziehungsberechtigten sämtlicher angemeldeten Kinder vorgeladen wurden. Sie wurden gefragt, welches die Muttersprache ihrer Kinder sei und aufgefordert, neuerdings zu erklären, ob sie die Kinder für die Minderheitsschulen anmelden. Der Vorladung folgten die Erziehungsberechtigten von rund 6600 Kindern Folge. Vorweg wird in der Entscheidung des Präsidenten Galonder festgestellt, daß diese Untersuchung unzulässig war, weil sie mit der Vorchrift der Artikel 75 und 131 des Genfer Abkommens in Widerspruch stehe, wonach die Erklärung eines Erziehungsberechtigten über die Sprache des Kindes nicht nachgeprüft werden darf. Ferner wird festgestellt, daß die Ungültigkeitserklärung zu Unrecht erfolgt ist, soweit sie auf einer Nachprüfung der Sprache der Kinder beruht und auf Grund der von den Erziehungsberechtigten auf diese Frage gegebenen Antworten festgestellt wurde, daß die Kinder nicht zur deutschen Minderheit gehören. Auf Grund dieser damit als unzulässig bezeichneten Feststellung sind 5205 Anmeldungen als unzulässig erklärt worden.

Galonder entscheidet, daß diese 5205 Kinder unverzüglich den Minderheitsschulen zu überweisen sind, ebenso wie die 1307 Kinder, deren Erziehungsberufschichte der Vorladung nicht Folge geleistet haben. Von 7114 insgesamt als unzulässig erklärten Anträgen werden also durch die Entscheidung Galonders 6512 ohne weiteres als gültig erklärt, und es wird bestimmt, daß diese Kinder sofort der Minderheitsschule zuzuführen sind.

Bei den restlichen rund 600 als unzulässig erklärten Anmeldungen handelt es sich zum Teil um formale Verstöße, zum Teil um Kinder, die nicht die polnische Staatsangehörigkeit besitzen, und in 390 Fällen soll die Anmeldung nicht durch Erziehungsberufschichte erfolgt sein.

Eine grundsätzliche Klärung bringt die Entscheidung auch in der Frage des Beschwerderechts der Minderheitsverbände. Die Frage, ob der Deutsche Volksbund die Aktivlegitimation zur Einreichung von Beschwerden besitzt, sei bereits vorher untersucht und bejaht worden. „Es ist daher“, wie es wörtlich in der Entscheidung heißt, „nicht recht zu begreifen, daß das Beschwerderecht der Minderheitsverbände von polnischer Seite abermals angefochten wird. Wenn grundsätzliche Entscheidungen immer wieder von neuem angefochten werden, wird die Aufgabe der Gemischten Kommission und des Völkerbundesrats in außerordentlicher Weise erschwert, wenn nicht unmöglich gemacht.“

Galonder präzisiert seinen Standpunkt dahin: „Ohne das Beschwerderecht der Minderheitsverbände werden die Sachbestimmungen der Genfer Konvention zum großen Teil tatsächlich wertlos. Nach richtiger Auffassung haben nicht nur die beiden Minderheiten, sondern auch die beiden Staaten ein großes Interesse daran, daß die vertraglichen Minderheitsbestimmungen unter Mitwirkung dieser Verbände erörtert und im

Bommerellen.

27. Dezember.

Grudenz (Grudziadz).

Die Fischhollen treiben auf dem Weichselstrom so stark, daß mit ihrem baldigen Stehenbleiben zu rechnen ist.

Der Freitag-Schweinemarkt fiel aus, da infolge der kalten Kälte und der Nähe des Festes Zufuhr nicht gekommen war.

Feuer brach am Donnerstag nachmittags 3 1/2 Uhr in einer Wohnung in der Kullmerstraße 81 aus.

Aus dem Landkreis Thorn, 24. Dezember. Der evangelische Frauenverein des Kirchspiels Piasien veranstaltete am letzten Sonntag im Piasien Local in Piasien eine Weihnachtsfeier mit Besichtigung für die Armen des Kirchspiels.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Die Bucherei ist bis zum 3. Januar einschl. geschlossen. Zeitschriftenmappen werden in dieser Zeit nicht ausgetauscht.

Thorn (Torun).

Der Haushaltungsplan der Stadt Thorn für das 1. Vierteljahr 1927 ist im Rahmen des Vorschlages für das gleiche Vierteljahr 1926 aufgestellt worden.

Statistisches. Im vergangenen Monat wurden 29 Unternehmungen gewerblicher und geschäftlicher Art eröffnet und 22 geschlossen.

Die Höhe der Lokalsteuer für die Zeit vom 1. 8. bis 31. 12. d. J. ist im Steuerbureau (Mithaus, 2. Stock) zu erfahren.

Verkauf von Chauffeebäumen. Auf den Chauffeen Gramsch-Thorn-Schönwalde wird eine Anzahl schöner großer Chauffeebäume meistbietend zu Holz- und Brennholz

am 29. Dezember in Gramsch verkauft. Die zum Verkauf gelangenden Bäume tragen einen weißen Ring.

Aus dem Landkreis Thorn, 27. Dezember. Zu einer blutigen Schlägerei kam es während eines Vergnügens in Luben (Lubianka).

Bereine, Veranstaltungen etc.

Im Rahmen der Veranstaltungen der Deutschen Bühne Thorn findet an diesem Mittwoch ein Vortragsabend von Carl Kliever statt.

An unsere Thorer Leser.

Um keine unliebbare Unterbrechung im Bezuge der 'Deutschen Rundschau' eintreten zu lassen und um dieselbe stets noch am Erscheinungstage zu erhalten...

Hauptvertriebsstelle und Anzeigenannahme: Annoncen-Expedition Julius Wallis, Szeroka 34 (Breitstraße).

Ausgabestellen:

- Altstadt: Kaufmann E. Szyminski, Heilige Geiststraße.
Freihergschäft Thober, Altstädtischer Markt 32.
Hausfrauen-Verein, Waderstraße 28.
Neustadt: Kaufmann Siedlung, Neust. Markt, Ecke Tuchmacherstraße.
Bromberger Vorstadt: Milchhalle Barg, Bromberger-Str. 60.
Kaufmann Ernst Wiesner, Mellienstraße 111.
Restaurant Fr. Moente, Mellienstr. 66.
Culmer Vorstadt: Freiergeschäft Malich, Chelminsta Szosa (Culmer Chauffee) 44.
Möder: Badermstr. Haberland, Grudenzstr. 170.
Kaufmann J. Kuttner Nachf., Grudenzstr. 95.
Badermstr. Gehrz, Lindenstraße 64.
Badermstr. Luht, Kondulstraße 29.

Eulmsee (Chelmsza), 27. Dezember. Furchtbarer Verdacht. In dem benachbarten Bradnowo wurde der Leon Glowacki, der schon seit Monaten aus dem Zuchthaus heurlaubt war, unter dem Verdacht, seine 70 Jahre alte Mutter mit einem elektrischen Leitungsdraht erst in Bett erdrosselt und dann aufgehängt zu haben, erneut verhaftet und in Gewahrsam genommen.

Grudenz.

staatliche Oberförsterei Ruda am Mittwoch, 29. d. M., im Murawskischen Gutshaus in Bartniczka. Zum Verkauf gelangen etwa 100 Ferkel ferkelnes Bauholz 3.-4. Klasse, 20 Ferkel Eisen 2., 3. und 5. Klasse, 20 Ferkel Birken 4. und 5. Klasse, 35 Stück Stangen 1.-3. Klasse, 20 Raummeter Kiefernholz (Kiefernholz), 12 Raummeter Eichenholz, zwei Meter lang, zu Zaunzäunen geeignet, 200 Raummeter Klobenbrennholz und 200 Raummeter Stüben.

Konig (Chojnice), 27. Dezember. Rektorjubilarium. Am 1. Weihnachtstages begann in aller Stille der hiesige Rektor Tuschik im Alter von 51 Jahren sein fünf- und zwanzigjähriges Rektorjubiläum.

Reinhardt (Wejherowo), 22. Dezember. Weihnachts-Krammarkt. Einen weihnachtlichen Einbruch gaben nur das größte Angebot von Weihnachtsbäumchen, die man schon für 50 gr pro Stück erstehen konnte, und einige Buben mit Pfefferfischen und anderen Süßigkeiten.

Schwes (Swiecie), 27. Dezember. Der Gutsgärtner David Raabe und seine Ehefrau Maria geb. Polentz in Sartowicz bezeugen am zweiten Weihnachtstages das Fest der goldenen Hochzeit.

Goldan (Dzialdowo), 23. Dezember. Bei der am Dienstag in Posnica von dem Jagdpächter Loczynski veranstalteten Treibjagd ist von vier Schützen trotz der 12 aufgegebenen Treiber niemand zum Schuß gekommen.

Zempelburg (Zembin), 27. Dezember. Gestern nachmittag ereignete sich hier ein tragisches Unglück, dem zwei blühende Menschenleben zum Opfer fielen.

Thorn.

Die Verlobung unserer Tochter Ruth mit dem Studienreferendar Werner Prowe geben wir bekannt. Torun, Weihnachten 1926. Oskar Stephan und Frau Elise geb Szyminski.

Zur Silvesterfeier Papierkappen Luftschlangen Confetti usw. Justus Wallis Papierhandlung 14021 Torun, Szeroka Nr. 34.

Wer in Grudenz Geschäfts-, Privat- und Familien-Anzeigen in der Deutschen Rundschau benutzen will, muß die größte deutsche Tageszeitung in Polen, die Deutsche Rundschau benutzen.

Der Deutsche Heimatbote in Polen Kalender für 1927 Justus Wallis, Torun, ul. Szeroka 34.

Wer probt, der lobt: Weizenbier Doppel-Bier der Brauerei A. Freining Podmurna 50. Torun Telefon 334.

Teer- und Delfässer taufen laufend 13508 Benzle & Duday, Grudziadz Teerdeffillation - Dachpappenfabrik.

Carl Mallon, Torun Stary Rynek 28 Gegründet 1839 Teppiche, Läufer, Vorlagen in Wolle, Jute Geweben, Kokosfasern Linoleum und Wachstuch Echtes Linoleum braun, rot, grün, blau, schwarz. Kokos-Fußmatten.

Radio Empfangs-Apparate Einzelteile Anoden-Batterien Akkumulatoren Komplett Radio-Anlagen Ausführung elektrischer Licht- u. Kraftanlagen Akkumulatoren-Ladestation. Elektra, Torun, Chelminska 4. - Telefon 526.

Deutsche Bühne in Torun z. z. Mittwoch, d. 29. Dezbr. Punkt 8 Uhr abends: Vortrags-Abend Carl Kliever. Moritz Maschke Grudziadz | Tel. 351

Statt besonderer Anzeigen.
Die Verlobung unserer ältesten Tochter Elisabeth mit dem Landwirt Herrn Johannes Priebe beehren wir uns hiermit anzuzeigen.
Max Paapke
u. Frau **Johanna** geb. Jahns
Gruczno, Weihnachten 1926.

Die Verlobung ihrer Tochter Gertrud mit dem Gutsbesitzer Herrn Paul Buzke zeigen hiermit ganz ergebenst an.
Michael Fenske
u. Frau **Emma** geb. Keinath
Hermannsdorf (Radzicz) Weihnachten 1926.

Erna Birkholz
Waldemar Thrams
Verlobte
Anadorf Weihnachten 1926 Grünhagen

Die Verlobung ihrer ältesten Tochter Gertrud mit dem Landwirt Herrn **Gerhard Würk** beehren sich anzuzeigen.
Emil Joop u. Frau.
Beshowo, Weihnachten 1926.

Die Verlobung unserer Tochter **Uenne** mit dem Kaufmann Herrn **Giegried Riepert** aus Bromberg beehren wir uns anzuzeigen.
Chr. Otto
u. Frau **Helene** geb. Pilschke.
Seiligenstadt, Weihnachten 1926.

Statt Karten.
Emilie Herrmann
Reinhold Hoff
Verlobte
Folgowo Weihnachten 1926 Bydgoszcz

Die Geburt eines gesunden Knaben zeigen nur hierdurch an.
Ulrich Ihle
u. Frau **Gerda** geb. Michaelis.
Górzewo p. Kyczyńsk, 24. 12. 26.

Tanzunterricht.
Der neue Kursus f. modernste Tänze f. Fortgeschrittene beginnt 3. Jan. Für Anfänger 7. Jan. Anmeldungen täglich.

O. Bleck, Sepólno
Dentist
Zahnersatz in allen Systemen
Plomben p. p.
Kassenpraxis seit 1900 - mäßige Preise.

Einige Schüler können sich zum **Violin- (Mandolin) Unterricht** melden. Sprechstunden ab 3. Januar 1927 täglich von 3-5 Uhr. **Ida Junz**, Gw. Florjana (Alexanderstr.) 1, pr., ll. s.

oto grafien zu staunend billigen Preisen
Passbilder sofort mitzunehmen
Centrale für Fotografien nur Gdanska 19.

Zeichenpapier in Bogen und Rollen
A. Dittmann, T. z. o. p.
Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 16.

Elsbeth Paapke
Johannes Priebe
Verlobte.
8615

Gertrud Fenske
Paul Buzke
Verlobte.
14910

Erna Birkholz
Waldemar Thrams
Verlobte
Anadorf Weihnachten 1926 Grünhagen
8266

Von 9-2 Dworcowa 56
Rechts-Belstand
Dr. v. Behrens
(obronca prawn.)
Von 4-8 Promianada 3

Unterricht in Buchführung
Maschinen-schreiben
Stenographie
durch Bücher-Revisor
G. Voreau
Jagiellońska 14.

Gummi-Schuhe werden repariert
Sieniewiczja 8.
Umtausch alter Rasierkliegen gegen neue über-durch Malout-Werk SOLINGER.
Suche als Niederwerker Lieferant für gerill. und ungerill.

Bettfedern
Angeb. erbeten unter
S. 14952 a. d. G. d. Sta.

Biberchwänze und Firtzegel, hartgebrannte Ziegelsteine, poröse Deckenziegel, Wandplatten Langlochsteine
Tonfliesen, 5 cm stark, 18x16 cm groß liefert per Bahn und Kahn
A. Medzeg,
Dampfziegelwerke, **Gordon-Weißel.**
Telefon 5.

Spazierschlitten eleg., leicht, fest, klein, doch packig. Fertig im Preise 350-450 zł
Wagenfabrik vorm. Sperling-Naklo.
Schloß-Därme
Kinder- und Schweinsdärme empfiehlt
Schulz, Dworcowa 18d
Tel. 282.

Hasen von 8 Pfd. aufwärts, pro Stck. 12.- zł. und 8 Pfd. pro Pfd. 1.40 zł. Rehe pro Pfd. 1.35 zł. Kaninchen stark, 3.- zł. Hirsche, Wildschweine, Fasanen Preise nach telefonisch. Verständigung. Kleinere Partien übernehme geg. Nachnahme. Größ. Posten per Kasse persönlich.
F. Ziolkowski
Bydgoszcz, Koscielna 11.
Telefon 1095-224.

Statt jeder besonderen Anzeige.
Am 23. Dezember starb ganz unerwartet auf der Fahrt nach Berlin mein geliebter Mann, unser kreuzorgender Vater, Schwiegervater, Großvater und Bruder, der Gutsbesitzer
Wilhelm Boden
(früher Scherlin)
im Alter von 67 Jahren.
Im Namen der tieftrauernden Hinterbliebenen
Elise Boden geb. Lonn.
Berlin-Friedenau, Sponholzstr. 19. Katel/Neke, Groß Gardienen.
Die Beerdigung findet am Montag, den 27. 12., mittags 12 Uhr, auf dem Hauptfriedhof Stettin statt.

Am 22. d. Mts. verchied plötzlich nach kurzem Krankenlager unsere geliebte Tochter und Schwester
Olga Wolff
Möge sie fern von uns in alter Heimaterde die ewige Ruhe finden.
In tiefer Trauer die Hinterbliebenen
August Wolff und Frau Olga geb. Babie Steffi Wolff.
Berlin S. W. 29, Jüterbogstr. 9, III.
Die Beerdigung findet Montag nachmittag um 3 Uhr von der Leichenhalle des neuen kath. Friedhofes aus statt.

Für die aufrichtige Teilnahme und reichen Kranzpenden von nah und fern bei dem so frühen, unerwarteten Heimgange unserer teuren Entschlafenen
Maria Poltschlager geb. Jenner
lagen wir Allen, besonders Herrn **Parrer Joachim** für die trostreichen Worte am Sarge, unseren herzlichsten Dank.
Langenau, den 27. Dezember 1926.
Die trauernden Hinterbliebenen.

Wilh. Matern
Dentist
Sprechstunden u. 9-1 u. 2-6 Uhr
Bydgoszcz, Gdanska 31.

In unserem Verlage ist erschienen:
Friedrich Just
Aus dem Netzegau
Preis 3.- zł.
Das Buch ist fesselnd geschrieben und dürfte jedem Deutschen in Polen, der seine Heimat liebt, ein gern gesehenes Geschenk sein.
Durch alle Buchhandlungen zu beziehen, wo nicht vorrätig, direkt durch den Verlag von
A. Dittmann T. z. o. p.
Bydgoszcz (Bromberg).

Belzmützen in großer Auswahl.
Schw. Brähler
Gniadectsch 49. 8533

Heirat
Einheirat bietet sich ein. strebl. Mann in ein Fuhrmannsch. Bin 35 J., groß, hübl. und habe gemüthliches Heim. Offerten unter G. 8570 a. d. Gf. d. 3.

Leinkuchen Rapskuchen Fischmehl Hafer Gerste Roggen- und Weizenkleie empfiehlt Landw. Ein- und Verkauf-Verein Bydgoszcz. Telefon 100.

Einheirat
in Mühle od. Getreidegeschäft geboten? Vermögen vorhanden. Off. unter G. 14883 an die Gdscht. d. 3ta. erbet.

pass. Gatte in nur geis. Position gesucht. Größ. Verm. sowie Waisenhaussteuer vorhanden. Off. unt. J. 14889 a. d. G. d. 3.

Gefucht wird zum 1. 4. 27 ein
Guts-schmied
möglichst mit eigenem Handwerkszeug, verr. mit Maschinenreparatur und Fußbeslag. Etwas Nebenverdienst vorhanden. Meldung, erbittet unter N. 14945 a. d. Gdscht. d. 3ta.

Guts-schmied
der auch mit Führung der Dampfmaschine, vertraut sein muß.
Zum 1. 4. 27 werden auf mittl. Gute gefucht:
1 **Stellmacher** mit Scharwerker oder
1 **Schmied** mit Scharwerker, der einen Dampfdehlsack zu führen versteht.
1 **Aufzüfütterer** zu 30 Stk. Milchvieh u. 15 Stk. Jungvieh, der mit leinen Leuten das Melken mit übernimmt. Offert. unt. L. 8426 a. d. Gf. d. 3ta.

Berheir. Gärtner firm in Gewächshaus- und Frühbeetkultur (2 Gewächshäuser u. ca. 60 Frühbeete) gefucht. Melb. mit Zeugn. u. Gehaltsanprüch. nur schriftlich an
Rittergut Kexin,
(Freiort Danzig)

Geheir. Gärtner firm in Gewächshaus- und Frühbeetkultur (2 Gewächshäuser u. ca. 60 Frühbeete) gefucht. Melb. mit Zeugn. u. Gehaltsanprüch. nur schriftlich an
Rittergut Kexin,
(Freiort Danzig)

Witwer, 50 J. alt, evg., Augsburg., Hausbesitz, Sauswert 40 000 Zloty, wünscht auf dies. Wege alt. Fräul. od. Witwe, evgl. od. kath. mit etw. Verm., Geschält, Saus od. Landwirtschalt zu heirat. fern zu lernen. Poln. Spr. erw. Ausführl. Offert mögl. mit Bi d. welsch. Inf. zurückce andi w. unt. J. 8588 an die Gdscht. d. 3ta. Discretion Ehrensache.

Höherer Beamter evgl., 29 J. alt, strebl. Charakt., wünscht mit 15 000 zł in Geschäft einzubeiraten oder Teilhaber bei gew. Untern. Offert. unter W. 14914 an die Gdscht. d. 3ta. erb.

Weldmarkt
Firma, eingetragen, 1. Kategorie-patent, mit reger Auslandsstätigkeit, würde heridie, tätige, stille Teilhaber zur Ausnuttg. einzeln, Export- oder Import-artikel zw. Geschäftskostenverpam. aufnehmen. Vorschläge erb. u. C. 8621 a. d. Gdscht. d. 3.

Möbel-tischler für erstklassige Arbeit stellt ein G. Habermann, Möbel-fabrik, 14501 Unji Lubelskiej 9/11.

Maschinist zum 1. 4. 27 gefucht. Vertraut mit landw. Maschinen u. Motoren. Gelernt. Schloß. Zeugn. u. Lebensl. einseind. an
Schulemann
Wisnowo zamel powiat Grudziadz. 14913

Guts-schmied
möglichst mit eigenem Handwerkszeug, verr. mit Maschinenreparatur und Fußbeslag. Etwas Nebenverdienst vorhanden. Meldung, erbittet unter N. 14945 a. d. Gdscht. d. 3ta.

Guts-schmied
der auch mit Führung der Dampfmaschine, vertraut sein muß.
Zum 1. 4. 27 werden auf mittl. Gute gefucht:
1 **Stellmacher** mit Scharwerker oder
1 **Schmied** mit Scharwerker, der einen Dampfdehlsack zu führen versteht.
1 **Aufzüfütterer** zu 30 Stk. Milchvieh u. 15 Stk. Jungvieh, der mit leinen Leuten das Melken mit übernimmt. Offert. unt. L. 8426 a. d. Gf. d. 3ta.

Berheir. Gärtner firm in Gewächshaus- und Frühbeetkultur (2 Gewächshäuser u. ca. 60 Frühbeete) gefucht. Melb. mit Zeugn. u. Gehaltsanprüch. nur schriftlich an
Rittergut Kexin,
(Freiort Danzig)

Geheir. Gärtner firm in Gewächshaus- und Frühbeetkultur (2 Gewächshäuser u. ca. 60 Frühbeete) gefucht. Melb. mit Zeugn. u. Gehaltsanprüch. nur schriftlich an
Rittergut Kexin,
(Freiort Danzig)

Witwer, 50 J. alt, evg., Augsburg., Hausbesitz, Sauswert 40 000 Zloty, wünscht auf dies. Wege alt. Fräul. od. Witwe, evgl. od. kath. mit etw. Verm., Geschält, Saus od. Landwirtschalt zu heirat. fern zu lernen. Poln. Spr. erw. Ausführl. Offert mögl. mit Bi d. welsch. Inf. zurückce andi w. unt. J. 8588 an die Gdscht. d. 3ta. Discretion Ehrensache.

Höherer Beamter evgl., 29 J. alt, strebl. Charakt., wünscht mit 15 000 zł in Geschäft einzubeiraten oder Teilhaber bei gew. Untern. Offert. unter W. 14914 an die Gdscht. d. 3ta. erb.

Weldmarkt
Firma, eingetragen, 1. Kategorie-patent, mit reger Auslandsstätigkeit, würde heridie, tätige, stille Teilhaber zur Ausnuttg. einzeln, Export- oder Import-artikel zw. Geschäftskostenverpam. aufnehmen. Vorschläge erb. u. C. 8621 a. d. Gdscht. d. 3.

Möbel-tischler für erstklassige Arbeit stellt ein G. Habermann, Möbel-fabrik, 14501 Unji Lubelskiej 9/11.

Maschinist zum 1. 4. 27 gefucht. Vertraut mit landw. Maschinen u. Motoren. Gelernt. Schloß. Zeugn. u. Lebensl. einseind. an
Schulemann
Wisnowo zamel powiat Grudziadz. 14913

Bankverein Sepólno
e. G. m. und H. Sepólno.
Gezgründet 1883.
Eigenes Geschäftsgrundstück.
Günstige Verzinsung von
Spareinlagen
in Zloty, Gold-Zloty und ausl. Währung.
Sorgfältige Erledigung aller bankmäßigen Aufträge.

Telefon 1923.
Prima ober-schlesische Steintohlen
Hütten-Ofen
Klobenholz geschnitten, ofenfertig, und gespalten sowie beite
Buchenholz-Ofen liefert in jeder Menge
Gustav Schlaaf
ul. Marcintowstiego 8 a
Telefon 1923.

Müllergefelle evang., 21 Jahre alt, mit allen ins Fach schlagenen Arbeiten bestens vertraut, sucht von sofort oder später Stellung. Bisher in ungefährdeter Stellung. Off. u. B. 8618 a. d. G. d. 3.

Witwer, 50 J. alt, evg., Augsburg., Hausbesitz, Sauswert 40 000 Zloty, wünscht auf dies. Wege alt. Fräul. od. Witwe, evgl. od. kath. mit etw. Verm., Geschält, Saus od. Landwirtschalt zu heirat. fern zu lernen. Poln. Spr. erw. Ausführl. Offert mögl. mit Bi d. welsch. Inf. zurückce andi w. unt. J. 8588 an die Gdscht. d. 3ta. Discretion Ehrensache.

Höherer Beamter evgl., 29 J. alt, strebl. Charakt., wünscht mit 15 000 zł in Geschäft einzubeiraten oder Teilhaber bei gew. Untern. Offert. unter W. 14914 an die Gdscht. d. 3ta. erb.

Weldmarkt
Firma, eingetragen, 1. Kategorie-patent, mit reger Auslandsstätigkeit, würde heridie, tätige, stille Teilhaber zur Ausnuttg. einzeln, Export- oder Import-artikel zw. Geschäftskostenverpam. aufnehmen. Vorschläge erb. u. C. 8621 a. d. Gdscht. d. 3.

Möbel-tischler für erstklassige Arbeit stellt ein G. Habermann, Möbel-fabrik, 14501 Unji Lubelskiej 9/11.

Maschinist zum 1. 4. 27 gefucht. Vertraut mit landw. Maschinen u. Motoren. Gelernt. Schloß. Zeugn. u. Lebensl. einseind. an
Schulemann
Wisnowo zamel powiat Grudziadz. 14913